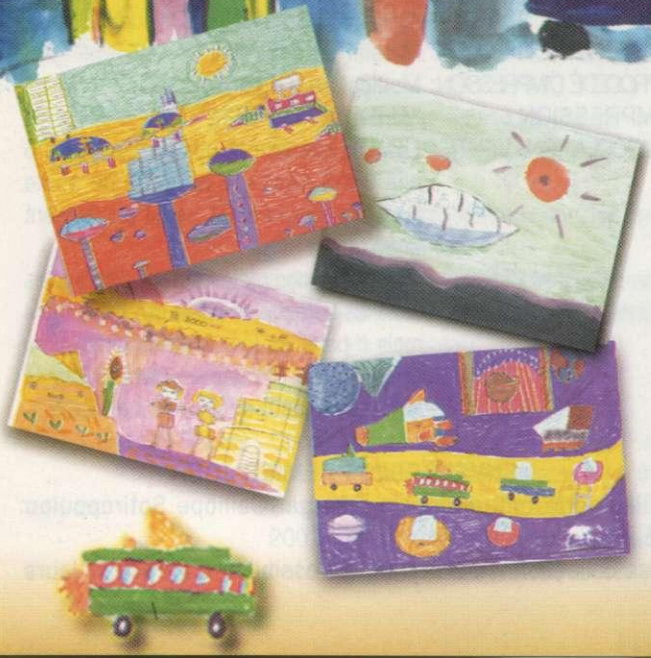
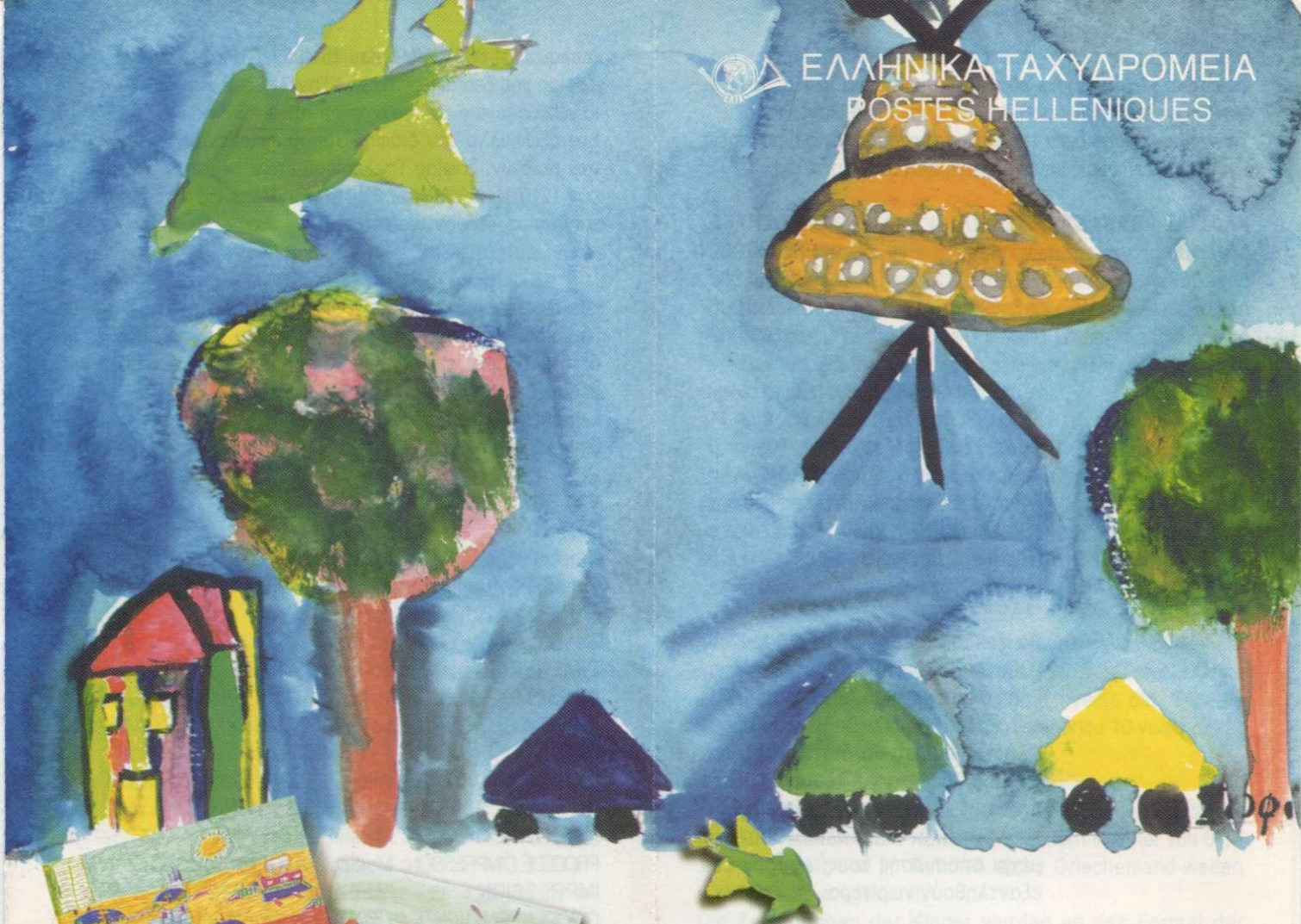




ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
POSTES HELLENIQUES



ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
«ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ»

SÉRIE COMMÉMORATIVE DE TIMBRES
«L'AVENIR A TRAVERS LE REGARD DES ENFANTS»

COMMEMORATIVE SET OF STAMPS
«STAMPIN' THE FUTURE»

GEDENKMARKENSERIE
«DIE ZUKUNFT DURCH DIE AUGEN DER KINDER»

No 4/2000

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ
SERVICE PHILATELIQUE

enveloppes au Bureau Philatélique Central avec le cachet commémoratif spécial PREMIER JOUR, à la condition qu'elles portent des timbres de cette série, d'une valeur minimale de 120 Grd.

VENTES DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Par souscription, dans les Bureaux de Poste au prix de 1296 Grd pièce, jusqu'au 21 juin 2000 inclus. Elles seront également disponibles auprès du Bureau Philatélique Central (2, rue Vissis & Aioulou - 101 88 ATHENES), pendant 15 jours à compter de leur mise en circulation, sauf épuisement anticipé.

Sur la couverture de la brochure publicitaire figurent les dessins des enfants suivants: Sophia Tsélépidou (12 ans), Nikos Atsaros (12 ans), Sophia Delga (11 ans), Evgenia Theodosiou (11 ans) et Vasso Alefandinou (10 ans).

The representations on the stamps, on the FDC and on the advertising sheet were designed by children of ages 8-12 and were chosen from a nation-wide competition.

The children's designs have been applied to the dimensions of the stamps without any changes from the original.

CATEGORY	DESIGN	QUANTITIES
Grd 130		16,500,000
Grd 180	CHILDREN'S DESIGNS	25,000,000
Grd 200	(free hand compositions)	4,000,000
Grd 620		500,000

DIMENSIONS	: 26 x 42 mm in sheets of 25 pieces.
DESIGN	: category Grd 130 Spyros Dalakos 11 years old, category Grd 180 Moshovaki-Chaiger Ornella 8 years old, category Grd 200 Zisis Zariotis 8 years old, category Grd 620 Athina Limioudi 11 years old
ADAPTATION	: Mirsini Vardopoulou
PRINTING METHOD	: Multicoloured (OFFSET)
PRINTING	: "ALEX. MATSOUKIS" S.A.
CIRCULATION-SALES	: Circulation will begin on the 26th of June 2000 and they will be available from the Post Offices through the 25th of June 2001 unless they are previously sold out. Complete sets will be available

from the Post Offices for four months from their day of circulation and from the Central Philatelic Office until they are recalled, unless they have been previously sold out.

FIRST DAY CIRCULATION COVERS

The FDC's will have as a representation the design made by Calliope Sotiropoulou 8 years old.

The philatelist collectors, will have the opportunity to cancel their philatelic objects at the Central Philatelic Office with the special First Day Circulation cancel, as long as they have pasted on their objects Set stamps, valued at least at Grd 120.

SALES OF FDC's

They will be sold at Grd 1296. Advanced orders can be placed at local Post Offices, through June 21st 2000. They will also be sold at the Central Philatelic Office (Vissis 2 and Eolou, 101 88 ATHENS) for 15 days from the day of the Set's circulation, unless they are previously sold out.

The cover of the advertisement hosts the designs made by the following children: Sophie Tselepidou 12 years old, Niko Atsaros 12 years old, Sophie Delga 11 years old, Evgenia Theodosiou 11 years old and Vaso Alefantinou 10 years old.

Die Abbildungen auf den Briefmarken des Ersttagsumschlags und der Werbebroschüre wurden von Kindern im Alter von 8-12 Jahren gemalt und im Rahmen eines Griechenland-weiten Wettbewerbs ausgewählt.

Die Zeichnungen der Kinder wurden an das Format der Briefmarken angepaßt, ohne Änderung des Originals.

WERTE	ABBILDUNGEN	MENGEN
Grd 130		16.500.000
Grd 180	KINDERZEICHNUNGEN	25.000.000
Grd 200	(freie Kompositionen)	4.000.000
Grd 620		500.000

FORMAT	: 26 x 42 mm auf Bogen zu je 25 Stück.
ENTWURF	: Wert 130 Grd Spyros Dalakos, 11 Jahre, Wert 180 Grd Ornella Moschowaki - Zeiger, 8 Jahre, Wert 200 Grd Zisis Zariotis, 8 Jahre, Wert 620 Grd Athina Limioudi, 11 Jahre.

enveloppes au Bureau Philatélique Central avec le cachet commémoratif spécial PREMIER JOUR, à la condition qu'elles portent des timbres de cette série, d'une valeur minimale de 120 Grd.

VENTES DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Par souscription, dans les Bureaux de Poste au prix de 1296 Grd pièce, jusqu'au 21 juin 2000 inclus. Elles seront également disponibles auprès du Bureau Philatélique Central (2, rue Vissis & Aioulou - 101 88 ATHENES), pendant 15 jours à compter de leur mise en circulation, sauf épuisement anticipé.

Sur la couverture de la brochure publicitaire figurent les dessins des enfants suivants: Sophia Tsélépidou (12 ans), Nikos Atsaros (12 ans), Sophia Delga (11 ans), Evgenia Theodosiou (11 ans) et Vasso Alefandinou (10 ans).

The representations on the stamps, on the FDC and on the advertising sheet were designed by children of ages 8-12 and were chosen from a nation-wide competition.

The children's designs have been applied to the dimensions of the stamps without any changes from the original.

CATEGORY	DESIGN	QUANTITIES
Grd 130		16,500,000
Grd 180	CHILDREN'S DESIGNS	25,000,000
Grd 200	(free hand compositions)	4,000,000
Grd 620		500,000

DIMENSIONS : 26 x 42 mm in sheets of 25 pieces.
DESIGN : category Grd 130 Spyros Dalakos 11 years old,
category Grd 180 Moshovaki-Chaiger Ornella 8 years old,
category Grd 200 Zisis Zariotis 8 years old,
category Grd 620 Athina Limioudi 11 years old

ADAPTATION : Mirsini Vardopoulou
PRINTING METHOD : Multicoloured (OFFSET)
PRINTING : "ALEX. MATSOUKIS" S.A.

CIRCULATION-SALES : Circulation will begin on the 26th of June 2000 and they will be available from the Post Offices through the 25th of June 2001 unless they are previously sold out. Complete sets will be available

from the Post Offices for four months from their day of circulation and from the Central Philatelic Office until they are recalled, unless they have been previously sold out.

FIRST DAY CIRCULATION COVERS

The FDC's will have as a representation the design made by Calliope Sotiropoulou 8 years old.

The philatelist collectors, will have the opportunity to cancel their philatelic objects at the Central Philatelic Office with the special First Day Circulation cancel, as long as they have pasted on their objects Set stamps, valued at least at Grd 120.

SALES OF FDC's

They will be sold at Grd 1296. Advanced orders can be placed at local Post Offices, through June 21st 2000. They will also be sold at the Central Philatelic Office (Vissis 2 and Eolou, 101 88 ATHENS) for 15 days from the day of the Set's circulation, unless they are previously sold out.

The cover of the advertisement hosts the designs made by the following children: Sophie Tselepidou 12 years old, Niko Atsaros 12 years old, Sophie Delga 11 years old, Evgenia Theodosiou 11 years old and Vaso Alefantinou 10 years old.

Die Abbildungen auf den Briefmarken des Ersttagsumschlags und der Werbebrochüre wurden von Kindern im Alter von 8-12 Jahren gemalt und im Rahmen eines Griechenland-weiten Wettbewerbs ausgewählt.

Die Zeichnungen der Kinder wurden an das Format der Briefmarken angepaßt, ohne Änderung des Originals.

WERTE	ABBILDUNGEN	MENGEN
Grd 130		16.500.000
Grd 180	KINDERZEICHNUNGEN	25.000.000
Grd 200	(freie Kompositionen)	4.000.000
Grd 620		500.000

FORMAT : 26 x 42 mm auf Bögen zu je 25 Stück.
ENTWURF : Wert 130 Grd Spyros Dalakos, 11 Jahre, Wert 180 Grd Ornella Moschowaki - Zeiger, 8 Jahre, Wert 200 Grd Zisis Zariotis, 8 Jahre, Wert 620 Grd Athina Limioudi, 11 Jahre.

ANPASSUNG : Myrsini Vardopoulou

DRUCKMETHODE: Offset

DRUCK : "ALEX-MATSOUKIS" A.G.

UMLAUF-VERKAUF: Die Serie kommt am 26. Juni 2000 in Umlauf und wird bei den Postämtern bis 25. Juni 2001 erhältlich sein, insofern sie nicht früher vergriffen sind. Vollständige Serien werden während der ersten 4 Umlaufmonate auch beim Zentralen Philatelistischen Dienst bis sie zurückgezogen werden erhältlich sein, insofern sie nicht früher vergriffen sind.

ERSTTAGSUMSCHLÄGE

Sie werden mit der Zeichnung von Kalliopi Sotiropoulou, 8 Jahre herausgegeben werden.

Die Sammler - Philatelisten werden die Möglichkeit haben, beim Zentralen Philatelistischen Dienst ihre Sonder- und Sammelmarken mit einem ERSTTAGSTEMPEL abstempeln zu lassen, wenn sie die Umschläge mit Briefmarken der Serie im Wert von mindestens 120 Grd versehen haben.

ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Sie sind nach Vormerkung bei den lokalen Postämtern bis 21 Juni 2000 für 1296 Grd erhältlich.

Während der ersten 15 Umlaufstage sind sie auch beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Vyssis 2 und Aolou Str., 101 88 ATHEN) erhältlich, insofern sie nicht früher vergriffen sind.

Auf dem Umschlag der Werbebroschüre sind Zeichnungen folgender der Kinder zu sehen: Sofia Tselepidou (12 Jahre), Nikos Atsaros (12 Jahre), Sofia Delga (11 Jahre), Evgenia Theodossiou (11 Jahre) und Wasso Alefantinou (10 Jahre).

